

LA PROMENADE DE LA ROUE ET DES MARMITES

THE PATH OF WHEEL AND MARMITES

Découvrez l'ancienne scierie en cours de restauration et sa magnifique roue : avec un peu de chance, vous la verrez peut-être tourner. Juste à côté, les Marmites de Géant vous offrent un décor splendide et magique.

Discover the old sawmill and its magnificent wheel whose diameter is 7,53 m ! Nearby, the Marmites de Géant offer a splendid and magical scenery.



Départ / Started point

Village de St-Germain-de-Joux / Village of St-Germain-de-Joux

Accès : suivre Marmites de Géant / Access : follow Marmites de Géant

40 minutes - 0,7 km

Difficulté : facile / Difficulty : easy

Dénivelé + : 23 m / Height difference : 23 m

Alt. min. : 473 m - Alt. max. : 496 m /

Min. height : 473 m - Max. height : 496 m

RECOMMANDATIONS / Recommendations

- Chaussures de marche / Wear walking shoes
- Emportez de l'eau / Take some water
- Ne quittez pas le sentier aménagé / Don't leave the marked path
- Emportez avec vous vos déchets / Take your waste with you
- Les chiens doivent être tenus en laisse / Dogs must be kept on a leash

ATTENTION / Take care

- Le site n'est pas accessible en poussette / Path isn't possible with pushchair
- Veillez à tenir vos enfants par la main / Be careful with children
- La balade n'est pas recommandée par temps pluvieux (sol glissant) / This path isn't recommended by rainy weather

EN CAS D'ACCIDENT : COMPOSEZ LE 112
In case of an accident : dial 112

TERRE
VALSERINE
PUREMENT JURA

by Montagnes du Jura

l'Ain,
créateur
d'instant...



OFFICE DE TOURISME
71 rue de la République
Bellegarde-sur-Valserine
01200 VALSERHÔNE
Tél. +33(0)4 50 48 48 68
info@terrevalserine.fr
www.terrevalserine.fr



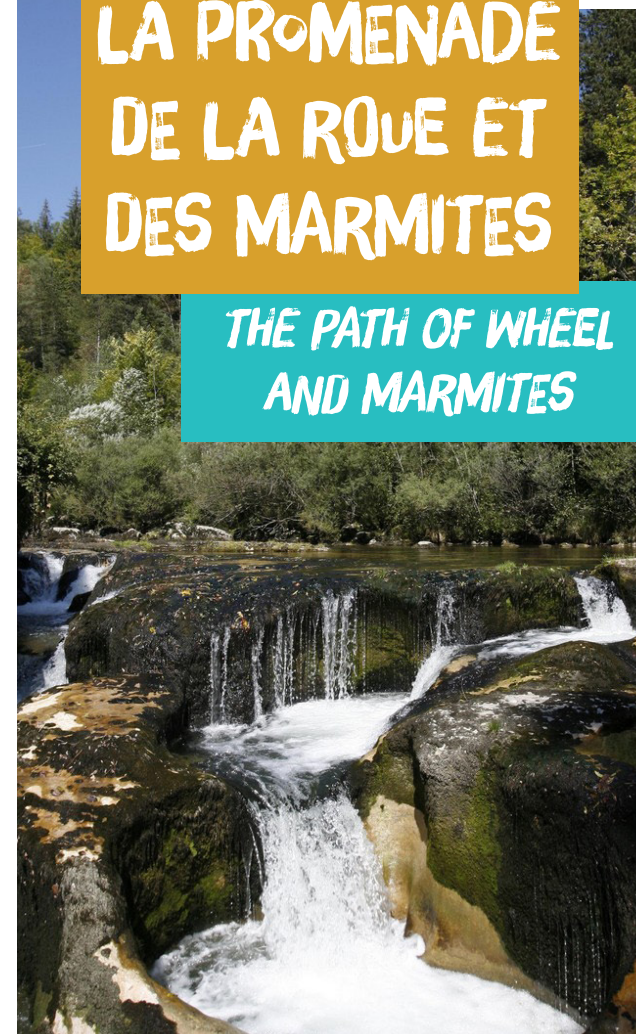
2



TERRE
VALSERINE
PUREMENT JURA

LA PROMENADE DE LA ROUE ET DES MARMITES

THE PATH OF WHEEL AND MARMITES



DIFFICULTÉ
Facile

DISTANCE
0,7 km

DURÉE
40min

www.terrevalserine.fr

BALISAGE JAUNE

YELLOW SIGNS



1 Depuis le parking situé le long de la D33, empruntez le chemin qui descend entre le terrain de boule et une maison. Suivez les panneaux « promenade de la roue et des Marmites ». *From the carpark located along the D33, take the path that goes down between the boules ground and a house. Follow the signs « promenade de la roue et des Marmites ».*

2 Vous débouchez sur un petit pont romain au-dessus du Combet. Sur votre droite, vous apercevez l'ancienne scierie Thévenin : n'hésitez pas à vous en approcher pour découvrir son histoire et son fonctionnement grâce à des panneaux d'interprétation. Les bâtiments abritent une spectaculaire roue à aubes de 7,53 mètres de diamètre, la plus grande du département de l'Ain. Puis retrouvez la route et remontez-la sur 30 m. *You reach a small Roman bridge above the Combet stream. On your right, you see the old Thevenin's sawmill : get closer to discover its history and its operation through interpretation panels. In the edifice, there's a spectacular waterwheel which diameter is more than 7 m, the largest in the department of Ain. Then, get back to the road and go back up for 30 m.*

3 Prenez le petit chemin sur la gauche, vous arriverez alors au pont qui traverse la Semine et offre un point de vue splendide sur les Marmites de Géant. Vous pouvez vous approcher des Marmites mais soyez prudents ! La baignade est interdite. *Take the small path on your left, after a curve you will arrive at the bridge over the Semine river and offers a splendid view on the potholes. You can get close to the Marmites de Géant but take care! Bathing is forbidden.*

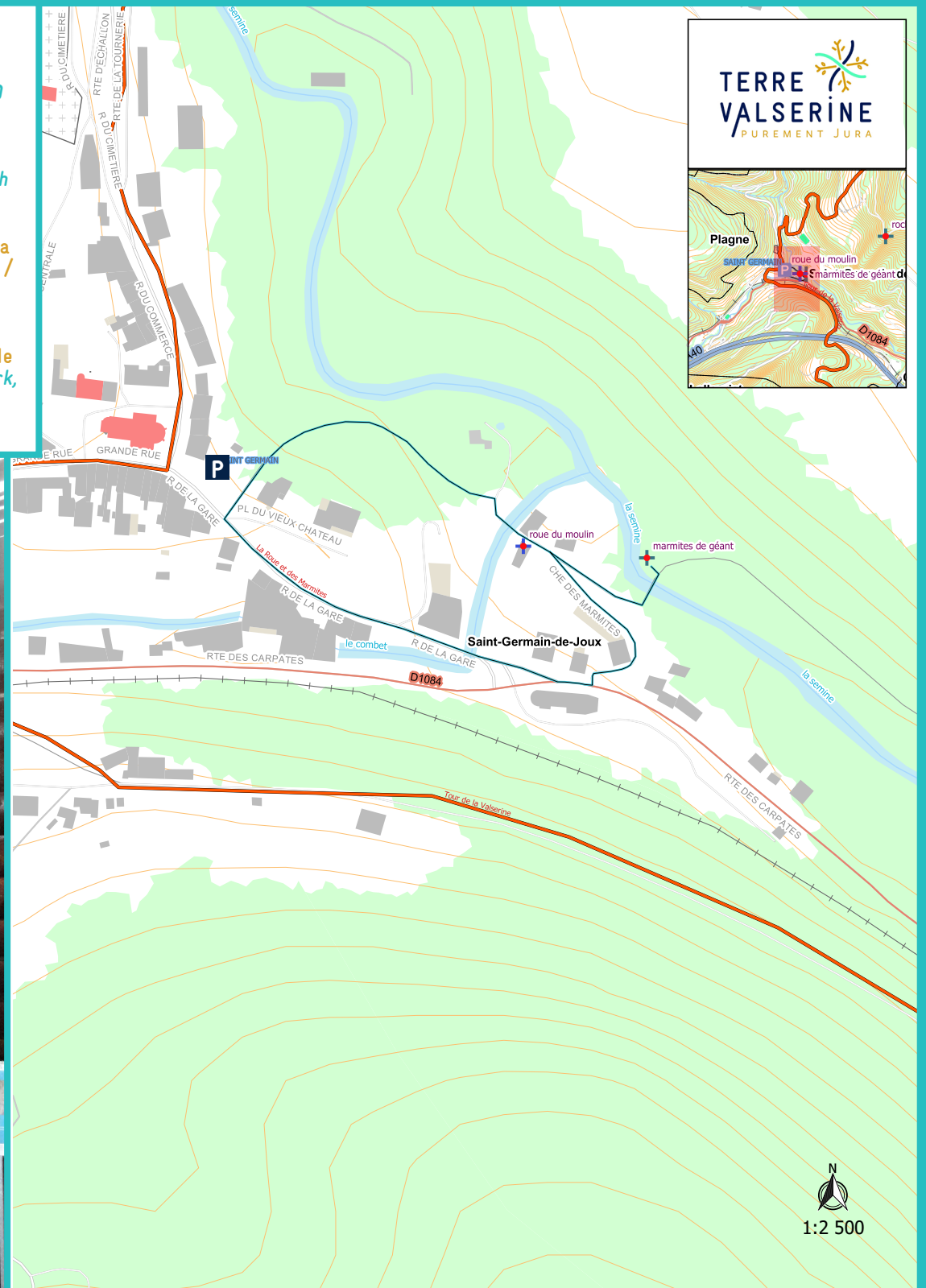
4 Revenez sur vos pas jusqu'à la route. Sur le mur en face, vous trouverez une explication sur l'arrivée des grumes. Prenez à gauche et remonter jusqu'au village. Arrivés à la D1084, prenez à droite pour rejoindre le parking et le point de départ : en chemin vous surplombez l'ancienne scierie. *Then go back to the road. At the opposite of the wall where you'll find an explanation about the arrival of the logs, turn left and go back up to the village. After you arrived at the D1084, turn right to reach the carpark at the starting point : on the way you will overlook the old sawmill.*

LÉGENDE / LEGEND

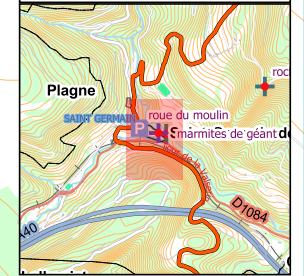
 Promenade de la roue et des marmites / Path

 Grand Tour de la Valserine (GTV) / Hiking route

 Parking, point de départ / Carpark, starting point



TERRE
VALSERINE
PUREMENT JURA



1:2 500